

ANUARIO DEL SEMINARIO DE FILOLOGÍA
VASCA «JULIO DE URQUIJO»

International Journal of Basque Linguistics and Philology

LII: 1-2 (2018)

*Studia Philologica et Diachronica
in honorem Joakin Gorrotxategi*

Vasconica et Aquitanica

Joseba A. Lakarra - Blanca Urgell
(arg. / eds.)

eman ta zabal zazu



Universidad
del País Vasco

Euskal Herriko
Unibertsitatea

Indagaciones intergeneracionales en la antroponimia aquitana

Intergenerational inquiries into the Aquitanian anthroponymy

Mikel Martínez Areta
UPV/EHU

Abstract

In this paper, an attempt is made to set out the Aquitanian anthroponymic data in an intergenerational layout, i.e. indicating all the kinship sequences between father and/or mother and individual deducible from inscriptions. To begin with, the analyzed corpus and the employed methodology are explained, as well as the formalisms used in the exposition of the data to indicate that some aspects are not certain or are doubtful, either in the reading or in the establishment of kinship relationships (Section 2). Then, all the bigenerational sequences are expounded in four tables designed according to linguistic criteria, in order to visualise in which cases the anthroponymic Aquinatity is lost —or recovered— from one generation to the following (Section 3). Next, the same data are put in the opposite direction (father and/or mother → individual), also displaying them geographically (Section 4). Finally, the familiar groups are expounded which are inferable from the cases in which there are trigenerational sequences (Section 5). Over the work, several observations are made about the general procedure of Aquitanians to choose names.

Keywords: *Anthroponymy, Aquitanian, Roman inscriptions, epigraphy, Celtic, Iberian.*

Resumen

En este trabajo se trata de exponer los datos antropónimicos aquitanos en una disposición intergeneracional, esto es, indicando todas las secuencias de parentesco entre padre y/o madre e individuo deducibles en las inscripciones. Se comienza por explicar cuál es el corpus analizado y la metodología empleada, así como cuáles son los formalismos en la exposición de los datos para expresar aspectos no seguros o dudosos tanto en la lectura como en el establecimiento de relaciones de parentesco (Sección 2). Posteriormente, se exponen todas las secuencias bigeneracionales en cuatro tablas organizadas con criterios lingüísticos, para visualizar en qué casos se pierde —o se recupera— la aquitanidad antropónimica de una generación a la siguiente (Sección 3), y se vuelcan los mismos datos a la dirección padre y/o madre → individuo, ordenándolos además geográficamente (Sección 4). Final-

mente, se exponen los conjuntos familiares inferibles de los casos en que hay secuencias tri-generacionales (Sección 5). A lo largo del trabajo, se intercalan observaciones sobre el proceder general de los aquitanos para poner nombres.

Palabras clave: *Antroponimia, aquitano, inscripciones romanas, epigrafía, celta, ibero.*

1. Introducción¹

La presente contribución no tiene otro objeto que presentar los antropónimos vasco-aquitano de la Antigüedad en una disposición intergeneracional, es decir, en tablas en las que se pueda visualizar la relación antroponímica de padre y/o madre a individuo. La necesidad de esta visualización, dado que no me satisfacía ninguno de los materiales publicados hasta hoy, me indujo, ya hace algún tiempo, a realizar yo mismo algunos materiales de uso doméstico para mis cursos de *Euskal Onomastika*. Pese a que no soy especialista en la Antigüedad y en los problemas de epigrafía, la ocasión de este homenaje tributado al Prof. Dr. Gorrochategui me ha hecho pensar que podría merecer la pena sistematizar esos materiales y publicarlos.

Considero que el estudio intergeneracional de los antropónimos aquitanos puede ayudar a interpretar el universo vasco-aquitano al menos desde dos perspectivas poco exploradas hasta hoy. Esto es así quizás porque, como es lógico, el mayor interés suscitado por los antropónimos aquitanos es el meramente lingüístico (historia interna de la lengua), sobre todo en lo que se refiere a las posibilidades etimológicas en la comparación con el vascuence histórico.

La primera perspectiva podríamos definirla como antropolingüística, es decir, relativa a cómo y con qué criterios ponían nombres los aquitanos a sus hijos. En el ámbito vasco, esto está mejor estudiado para la Edad Media (véase Dacosta 2001, entre otros) y la Edad Moderna (véanse los trabajos de Zabalza Seguí, como 1999). En el primer caso, se ha comprobado la existencia de «reservas onomásticas», tanto para el nombre como el patronímico, a los que los linajes bajo-medievales, al menos vizcaínos, se abonan. Intergeneracionalmente, es conocida —no sólo en territorio vasco— la práctica medieval de crear «eslabones onomásticos» de dos generaciones (como los reyes navarros de la Dinastía Jimena o los señores de Vizcaya de la Casa de Haro), para dar así trabazón al linaje en su devenir histórico. En el caso de los valles navarros pre-pirenaicos, se constata, para el periodo 1550-1725, una tendencia a dar a hijos e hijas el mismo nombre en registros oficiales, al objeto de «recrear el antepasado» más de una vez, asegurando así la continuidad antroponímica del solar en el caso de que

¹ Este trabajo se ha realizado en el marco de tres proyectos de investigación: 1) *Monumenta Linguae Vasconum 5: Periodización y cronología (MLV5)* [= FFI2016-76032-P], financiado por el Ministerio Español de Economía y Competitividad, que tiene a Blanca Urgell como investigadora principal; 2) *Historia de la lengua vasca y lingüística histórico-comparada (HMLV-LHC)* [= IT698-13], financiado por el Gobierno Vasco y que tiene a Joaquín Gorrochategui como investigador principal; y 3) *Hizkuntzalaritza Teorikoa eta Diakronikoa: Gramatika Unibertsala, Hizkuntza Indoeuroparrak eta Euskara (HiTeDi)* [= UFI11-14], financiado por la Universidad del País Vasco y que tiene a Myriam Uribe-Etxebarria como investigadora principal. Agradezco a José María Vallejo y Eduardo Orduña sus comentarios sobre parte del texto, y la discusión sobre algunas inscripciones. Todos los errores o carencias son de mi responsabilidad.

el primogénito fallezca o sea incapaz. También pueden existir factores de tipo religioso, como el culto a los antepasados, a la casa, etc.

Obviamente, si estos aspectos no se han explorado para el mundo aquitano es por la escasez de testimonios. Confieso que cuando empecé a elaborar los materiales que aquí presento lo hice movido por la curiosidad sobre cómo sería tal investigación, y si se pudiera trazar algún tipo de continuidad. No tardé en percatarme de que, por muy escasos que sean los datos, los parámetros en que han de ser observadas las sucesiones antropónimicas aquitanas son distintos a los de la Edad Media en zona vasco-hablante, y están más próximos a la antroponimia peregrina de la Antigüedad en otras partes del Imperio.

La segunda perspectiva es la sociolingüística, es decir, la relativa a investigar cómo eran las relaciones entre lenguas en un entorno plurilingüístico. Esta perspectiva podría ayudar al estudio de la historia externa del vascuence mismo, y en ella ya ha hecho algunas incursiones el mismo Joaquín Gorrochategui (cf. 2011: 83-85). Es posible que lo que hay no dé para mucho más, pero no es descartable que una sistematización de todos los datos por zonas, cronologías (introduciendo parámetros como la tipología epigráfica de fórmulas, material, trazos de escritura...), etc., depare algún resultado interesante.

Tras explicar el proceder que seguiré (Sección 2), en la Sección 3 expondré todas las secuencias bigeneracionales en el sentido individuo ← padre (y/o madre). Lo haré en cinco tablas y concluiré con unas breves observaciones relativas a la perspectiva que he denominado antropolingüística.

En la Sección 4, verteré las mismas secuencias al sentido padre (y/o madre) → individuo y las agruparé por regiones. El objetivo es visualizar los datos desde la perspectiva sociolingüística de la que he hablado, pero he de precisar que la sistematización de los datos a la que he aludido queda muy lejos del propósito de este trabajo, así como de mis capacidades. Me limitaré, por tanto, a exponer los datos.

La Sección 5 es una recopilación de todos aquellos casos en los que se pueden establecer secuencias trigeneracionales y la Sección 6 una reflexión final sobre los datos expuestos en las tres secciones anteriores.

2. Corpus, metodología y criterios de edición de datos

El corpus que voy a introducir en las Secciones 3-5 es el propiamente aquitano, según los criterios definidos más abajo, contenido en *OIA*² y *OIA Add.I* para las actuales Francia y Zaragoza (y para la única inscripción de Guipúzcoa), Gorrochategui (2003) para las láminas de Hagenbach (provenientes quizás de algún santuario en las proximidades de SBC), Gorrochategui (2004) para la actual Navarra, y Gorrochategui (2009) para Soria y la Rioja Baja. Es decir, he introducido todas las secuencias bi- y trigeneracionales contenidas en las inscripciones donde aparece al menos algún antropónimo aquitano, pero no he tenido en cuenta las inscripciones donde no aparece ningún antropónimo susceptible de ser aquitano.

² No he podido consultar los boletines regionales (*BSGers*, etc.), de los que Gorrochategui saca algunos antropónimos, pero estas inscripciones pueden consultarse hoy en *EpDH*, para lo cual la *BDIA* me ha dado la pista (el número de referencia).

Mi proceder ha sido el siguiente. He consultado todos los antropónimos vasco-aquitano contenidos en estos trabajos en su contexto epigráfico (acudiendo a las fuentes indicadas en la columna Referencia), y recopilado todas las secuencias bi- y trigeneracionales contenidas en esas inscripciones. Para establecer estas secuencias, he tenido en cuenta sólo aquellos antropónimos que pueden considerarse propiamente idionímicos, es decir, los *nomen unicum* y los patronímicos de los peregrinos, y los *cognomen* e indicación de filiación indígena —no *praenomen*— de los ciudadanos portadores de *duo* o *tria nomina*. Los *cognomen* han sido marcados en cursiva (así p. ej., *Sesenco*). No he tenido en cuenta —es decir, no he insertado como eslabones en cadenas antroponímicas— los *nomen* cuando éstos representan claramente a ciudadanos. En cambio, cuando es posible —no digo seguro— que el *nomen* esté siendo empleado como *nomen unicum* por parte de un peregrino (como quizás en el *Val(erius)* de Andrearriaga, si ha de leerse así), lo he marcado con negrita (p. ej. **Val(erius)**).

Para los antropónimos aquitanos, en general he aceptado la lectura e interpretación de Gorrochategui, marcando los datos problemáticos con (?) y sintetizando en nota —sólo en la Sección 3— cuáles son los problemas cuando he considerado que éstos merecen una explicación. Si éste ha reconsiderado su criterio (como en el caso del *Sembedo-nis* de Bagnères-de-Bigorre; cf. 2003: 33), se expone la última versión. Los datos transmitidos por manuscrito los he marcado con (+) y, si además la lectura o interpretación de un dato es particularmente complicada, con (+?). Sólo he enmendado datos aquitanos de Gorrochategui cuando en la fotografía de la *BDIA* se aprecia con nitidez otra lectura, y en el caso de *Harbelex-is* por *Harbelexs-is* (cf. nota en *Uria*). Para datos no-aquitano que no aparecen en los trabajos de Gorrochategui, he seguido la lectura que Orduña ofrece en su página web para las inscripciones al norte de los Pirineos (cf. *BDIA*), y *HEp* para las peninsulares. En las tablas, ofrezco los datos en la forma morfológica en la que aparecen en la inscripción, separando el tema de la marca de declinación por medio de un guión.

Las relaciones de parentesco entre los individuos que aparecen en los epígrafes pueden determinarse, en la mayoría de los casos, atendiendo al proceder formular de los dedicantes y lapicidas. Pero en algunos casos la factibilidad de tales relaciones es sólo virtual, y en otros casos no están claras. De estos últimos, algunos casos se interpretan o estudian en la bibliografía y he consultado ésta (Bladé 1885, Sacaze 1892, Gimeno 1989, Gorrochategui 2010, etc.), pero en otros no hay tal comentario. Estos casos no claros los he marcado con !?/, con comentario en nota cuando lo he considerado necesario (en las Tablas 1-5 las secuencias bigeneracionales, en la Tabla 7 las trigeneracionales). Es decir, por medio de !?/ se advierte de la falta de seguridad no de la lectura (ésta va aparte, con (?) o no), sino de la relación de parentesco y por tanto de la secuencia antroponímica en sí.

Por último, para la distinción entre antropónimos aquitanos y no-aquitano de la Sección 3, he aplicado un criterio poco restrictivo de «aquitanidad». He considerado aquitano todo aquel antropónimo que tenga al menos un elemento aquitano o susceptible de ser considerado como tal, más aquellos que, sin tener ningún elemento aquitano, muestran algún rasgo fonéticamente aquitano, como aspiración, sonorización inicial de oclusiva, africación o palatalización de sibilante, o fortición en final de tema (p. ej. *Urchatetell-i*). También he clasificado como aquitanos todos los que no

tienen paralelos claros, ni en aquitano ni fuera (p. ej. *Derro*, *Urupat-is*). No-aquitano serán todos los demás, ya sean galos, latinos, ibéricos, celtibéricos, etc.).

3. Secuencias bigeneracionales, según filiación lingüística

Cuando hablamos de con qué criterio en un pueblo determinado los padres asignan nombres a sus hijos, generalmente hemos de estudiar el tema prescindiendo de factores exógenos, es decir, considerando repertorios onomásticos de tradición vernácula. Por ello será necesario, para estudiar esta cuestión en la antroponimia aquitana, aislar aquellos casos en los que tanto el individuo como su padre tienen nombres aquitanos.

Por ello, y siguiendo los criterios que he definido en la Sección 2, he introducido todas las secuencias bigeneracionales que he encontrado en el corpus en cinco tablas, en orden alfabético y en el sentido individuo ← padre (y/o madre), para poder así buscar a partir del eslabón cero de la cadena. En las Tablas 1-4 irán aquellos casos en que el individuo es hombre. En la Tabla 1 se exponen las secuencias aquitano ← aquitano, en la Tabla 2 no-aquitano ← aquitano, en la Tabla 3 aquitano ← no-aquitano y en la Tabla 4 no-aquitano ← no-aquitano.³ En la Tabla 5, se exponen los casos donde el individuo es mujer, sin ulterior clasificación.

³ Es decir, en la Tabla 4 se exponen las secuencias donde ninguno de los dos nombres es aquitano que he ido encontrando en las inscripciones correspondientes al corpus. Estas secuencias son interesantes por las razones que se verán más abajo, pero no tienen ninguna pretensión de exhaustividad (en las regiones que estudiamos hay muchas otras inscripciones sin nada aquitano).

Tabla 1
Secuencias hombre aquitano ← padre aquitano

Individuo	Padre (y/o madre)	Procedencia	Referencia
Abisunhar-i /?/	Ummesahar /?/ ¹	Lerga (Navarra)	IRMN 77
Adehio	Adei (Harbelesteg) (?) ²	Albret, Sos (Lot-et-Garonne)	CIL 11031
Andos	Baros-is	Valcabrière (HG)	CIL 247
Andoss-o	Bors-o	SBC (HG)	CIL 268
	Silex (madre)		
Andoss-us	Banbixx-i	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 51)
Andoss-us	Obbelexx-i	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 11)
Andoss-us	Piandosponni-i (?) ³	Antiguo priorato de Arnesp, Valentine (HG)	CIL 124 add
Andostenn-i	Bors-o	SBC (HG)	CIL 268
	Silex (madre)		
Andostenn-o	Andos-i ⁴	Antignac, valle de Luchon (HG)	CIL 321
Andosto-n	Andoss-i /?/ ⁵	Montsérié, valle del Neste (HP)	CIL 188
Andoxponn-i	Senicco	Boucou, comuna de Sauveterre-de-Comminges (HG)	CIL 80
	Sunducca-e (madre)		
Andus	Bellais-is (?) ⁶	Gaud (HG)	CIL 53
Assperci-us		Saléchan, valle Garona (HP)	CIL 314
	Nescato (madre) /?/ ⁷		
Attacco-ni ⁸	Siricco-nis ⁹	Barsous (HG)	CIL 265
<i>Badan</i> (---?) ¹⁰	Abisunso-nis	Ízcue (Navarra)	Jimeno Aranguren <i>et alii</i> (1998)
Bambixx-us	Sembeocc-i	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 17)
Belex	Belexco-nis	Cardeilhac (HG)	CIL 167
Bihox-us	Andostenn-o	Antignac, valle de Luchon (HG)	CIL 321
Bonbelex	Harbelexs-is	Caubous, valle de Oueil (HG)	CIL 324
Bonnoris	Dunohorig-is	Barsous, SBC (HG)	CIL 267
Bontar	Hotarr-is	Cazaril-Laspènes, valle Larboust (HG)	CIL 342
	Sentarr-i (madre)		
Bonxso-ni	Bo[(?)	Benque-Dessous (HG)	CIL 326
Bonxs-us	Dannadinn-is	SBC (HG)	CIL 260
Bonx-u(s)	[D]onn-i (?) ¹¹	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 33)
Bonx-u(s)	[Se]mbedon-is	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 20)
Cison	Senitenn-is (?) ¹²	Antiguo priorato de Arnesp, Valentine (HG)	CIL 125 add
Cisonten	Cissonbonn-is	Saint-Aventin, Larboust (HG)	CIL 337
Derro	Borroco-nis	Burgalais, valle del Pique (HG)	CIL 30
Erdeni-us	Erdesc-i	Ladivert (HG)	CIL 33
Gerexso	Harsori	Bordères-en-Louron (HP)	CIL 369
	Hautense (madre)		
Hannax-us	Axionn-is	Montmajou, cerca de Cier-de-Luchon (HG)	CIL 323
Harbelex	Hars-i	Gourdan (HG)	CIL 85
Harbelex	Lohixs-i	Liéoux (HG)	CIL 173

Individuo	Padre (y/o madre)	Procedencia	Referencia
Harsori	Senixso-nis	Bordères-en-Louron (HP)	CIL 369
Hotarr-i	Orcotarr-is	Cazaril-Laspènes, valle Larboust (HG)	CIL 342
Hotarr-i (?) ¹³	Sembetel[(?) ¹⁴	Géry (HG)	CIL 46
Hunnu	Ulohox-is	Garin, valle de Larboust (HG)	CIL 334
Lohitton (?) ¹⁵	Bors-o Silex (madre)	SBC (HG)	CIL 268
Narhunges-i /?/	Ummesahar /?/	Lerga (Navarra)	IRMN 77
Odox-o	Bors-o Silex (madre)	SBC (HG)	CIL 268
Orgoann-o	Senicco Sunducca-e (madre)	Boucou, comuna de Sauveterre-de-Comminges (HG)	CIL 80
Oro	Belexenn-is	Montsérie (HP)	CIL 190
Oxson	Harsori Hautense (madre)	Bordères-en-Louron (HP)	CIL 369
Sembecco-ni	Saheross-is (?)	Valcabrière (HG)	CIL 287
Sembetar	Erda[] ¹⁶	Saint-Lizier (Ariège)	EpDH 50244
Sembetten	Bihoscinn-is	Eup (HG)	CIL 59
Semb-us	Uriass-i	Cardeilhac (HG)	CIL 166
Senicco	Senixso-nis	Boucou, comuna de Sauveterre-de-Comminges (HG)	CIL 80
Seni-us	Orcot[(?)	Barsous (HG)	CIL 288
Serranco-ni	Belheiorig-is	Gourdan (HG)	CIL 90
Silex	Salin-is ¹⁷	Estensan, valle Aure (HP)	CIL 381
Silixi-u[s]	Carerdo-nis	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 29)
Sir[(?) ¹⁸	Harbelex Hahanten (madre)	Liéoux (HG)	CIL 173
Sori (?) ¹⁹	Hannax-[i(s)] (?) ²⁰	SBC (HG)	Sabl&Sch (1988: n.º 40)
<i>Tarros</i>	Talsco-nis	Ciotat, cerca de Eauze (Gers)	CIL 555
Torsteginn-o	Urupat-is	Auch (Gers)	CIL 487
Ulohox-o	Ulucirr-is	Saint-Marcet (HG)	CIL 170
Xalin-us	Salix-i	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 8)
Xembes-us	Hiss-i	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 30)
Xemb-us	Bambixx-i	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 13)

Notas a la tabla 1

¹ Las interpretaciones posibles de la inscripción de Lerga se explican en la Sección 5, en nota.

² Interpretación sumamente complicada (cf. *OIA*: 124, 219). Además de los problemas de lectura, no está claro qué es *Harbelestegf*. Si fuera un patronímico constituiría una secuencia trigeneracional, pero iría insólitamente detrás de otro patronímico, y además no sabemos qué puede ser *-tegl*.

³ Sacaze y Hirschfeld leen *-osso-* por *-ospo-* (*apud OIA*: 251-252).

⁴ Gorrochategui mete la entrada como ANDOST (*OIA*: 142), pero Sacaze (1892: n.º 343) lee *Andosi* y Orduña (*BDIA*) edita AND- / OSI (OST?). Creo que el aparente trazo de la T no es tal, y leer *Andos-i* aclara la anomalía morfológica.

⁵ Dado que no aparece indicación de *filius*, según Gorrochategui (2010: 71) no es descartable que en este altar de Montsérie Andosto(n), Vitalis y Narhonsus sean en realidad esclavos de Andoss-. Por otra parte, si Andosto(n) es hijo de Andoss-, Vitalis y Narhonsus podrían ser bien hijos, bien hermanos

de Andosto(n). Introduzco *Andoss-i* → *Andosto-n* como secuencia (la posición del patronímico y el ser el segundo un derivado son indicios muy fuertes), pero prefiero prescindir de Vitalis y Narhonsus.

⁶ Hay diversas lecturas (cf. *OIA*: 162), pero son claros B- y -LAISIS (cf. foto en *BDIA*).

⁷ Parece que madre e hijo son dedicantes, pero la inscripción está cortada.

⁸ Gorrochategui (*OIA*: 147) mete ATTACONI, pero advierte que Hirschfeld y Sacaze leen *Attacconi*. En la foto de *BDIA* se advierte con claridad <CC> en los tres casos donde aparece.

⁹ Gorrochategui (*OIA*: 271), que mete SIRICCONI: «Seguramente un error por *Siricconis*, ya que todos los ejemplos restantes, en los que se encuentra este sufijo, se declinan por la tercera». De hecho, en la foto de *BDIA* se aprecia un S pequeña.

¹⁰ Para los editores, *Badan*(sería «un *cognomen* sin duda indígena que está escrito en la forma *Badan*, pero que quizás tenga que entenderse como una forma abreviada». Y un poco más adelante: «Es verosímil que su explicación haya de buscarse en el terreno de la onomástica vasco-aquitana, si juzgamos por el resto de la onomástica del epígrafe, pero un rastreo en el repertorio conocido no resulta en modo alguno esclarecedor [...]» (Jimeno Aranguren *et alii* 1998: 290-291). Lo ponemos en esta tabla, con estas reservas.

¹¹ He aceptado la propuesta de Gorrochategui (2003: 28): «Para el antropónimo de la l. 4 asumo la lectura: *Donni*».

¹² Para otras lecturas, cf. *OIA*: 263.

¹³ Gorrochategui (*OIA*: 225): «Probablemente, Dat. sig. H.».

¹⁴ Gorrochategui (*OIA*: 256): «El nombre está incompleto y las dos últimas letras son dudosas».

¹⁵ Según el contexto no puede ser otra cosa que un dativo. Es posible que haya que leer *Lohittoni* (cf. *OIA*: 235).

¹⁶ Así se edita en *EpDH*, aunque no aparece en *OIA*.

¹⁷ Gorrochategui (*OIA*: 253) no comenta este antropónimo, pero, a pesar de no ser relacionable, al menos a primera vista, con ningún elemento del vascuence histórico, la aparición de *Xalinus* en la lámina n.º 8 de Hagenbach apunta a su aquitanidad. En Kajanto (1982: 341) encuentro un solo caso del *cognomen* *Salinus*, en *CIL* VI, 38857, según se lee aquí «inter vias *Po* et *Pincianam*».

¹⁸ Ante un elemento tan fragmentario, Gorrochategui (*OIA*: 271) no asigna sexo y remite a las dos entradas anteriores (*SIRICCONIS* y *SIRICCONI*). Como éstos son masculinos (también hay que tener en cuenta que el sufijo *-c(c)o* forma mayormente masculinos), y en principio aquitanos, incluimos *Sir* aquí, si bien es problemático. Ricci publica la lectura dudosa *Sirico*.

¹⁹ Podría ser también el más largo *Sori(nus)*, atestiguado en gen. en Valcabrère. De ser un tema aquitano, estaría sin ninguna latinización (frente p. ej. a *Seni* → *Seni-us*) y podría estar relacionado con *vasc. zori* 'fortuna, suerte'. *Sori* como gen. aparece en *CIL* XIII, 96 (Ardiège). Cf. *OIA Add.I*: 151-152.

²⁰ Tal conjetura, incluyendo <X> que está en la inscripción pero no es clara, es de Gorrochategui (*OIA Add.I*: 151). En todo caso debe ser un patronímico.

Tabla 2
Secuencias hombre no-aquitano ← padre aquitano

Individuo	Padre (y/o madre)	Procedencia	Referencia
Albin-o	Seni-us Fausta-e (madre)	Barsous (HG)	CIL 288
Albinus	Orgot	SBC (HG)	ILTG 62
Altus	D[u]sanhar-is (?) ¹	Sofuentes (Zaragoza)	HEp 6628
Annius	Dunohoxs-is	Martres Tolosane (HG)	CIL 138
Capito	Adei (Harbelesteg[]) (?) ²	Albret, Sos (Lot-et-Garonne)	CIL 11031
Ciurxos (?) ³	Doxx-i	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 16)
<i>Faust-o</i>	Ahoiss-i	Nux, comuna de Barran (Gers)	CIL 477
Fronta[.]c[(?) ⁴	Tariebiss-i (?)	Auch (Gers)	CIL 450
[Fr?]onto (+?) ⁵	Liannass-is (+?) ⁶ Andrecco-ni (+) (madre)	SBC (HG)	CIL 280
Fusc-o	Estenco-nis	Barsous (HG)	CIL 271
Fuscus	Totto-nis	Arrien (Ariège)	CIL 2
Geminus	Edunn-is	Balesta (HG)	CIL 162
Ingenu(u)s	Siricco-nis	Ardiège (HG)	CIL 111
Iulianus	Bioxx-i	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 1, n.º 4)
[I]ulius	Andostenn-is	SBC (HG)	Sabl&Sch (1988: n.º 54)
]llinus	Sonberabo-nis (?) ⁷	Avezac (HG)	CIL 157
Macr-o	Berseg-i	Auch (Gers)	CIL 456
Montan[us]	Boncoxs-i	Montbéraud (HG)	CIL 134
<i>Nigr-o</i> ⁸	Ittixo-nis	Prat, cerca de Saint-Lizier (Ariège)	CIL 17
<i>Paullus</i>	<i>Tarros</i> <i>Accaten</i> (madre)	Ciotat, cerca de Eauze (Gers)	CIL 555
Primu[(?) ⁹	]hoxsi[(?) ¹⁰	Desconocida. Algún lugar cercano a SBC (HG)	CIL 282
Proxumus	Dannadinn-is	SBC (HG)	CIL 260
Rufin-o	Silexco-nis	Barsous (HG)	CIL 283
Rufinus	Harbelex Hahanten (madre)	Liéoux (HG)	CIL 173
Rufus	Bon-i	Montauban-de-Luchon (HG)	ILTG 116
Rufus	Sembexo-nis	Saint-Girons (Ariège)	CIL 4
Rutundu[s]	Hontharr-[is]	Anla, Barousse (HP)	CIL 306
Sabin-o	Seniponn-is Erhexo-ni (madre)	Barsous, SBC (HG)	CIL 267
Sabinus	Barhos-is	Saint-Béat (HG)	CIL 39
<i>Sabinus</i>	<i>Tarros</i> <i>Accaten</i> (madre)	Ciotat, cerca de Eauze (Gers)	CIL 555
Secundus	Sembedo-nis (?) ¹¹	Bagnères-de-Bigorre (HP)	CIL 389
Sennacius	Attacco-nis	Barsous (HG)	CIL 265
Seranus	Harsori Hautense (madre)	Bordères-en-Louron (HP)	CIL 369
<i>Severus</i>	Agirseni	Vizmanos (Soria)	HEp 2908
Severus	Berhaxs-is Anderese-ni (madre)	Barcugnas, valle de Luchon (HG)	CIL 343
Severus	Harsori Hautense (madre)	Bordères-en-Louron (HP)	CIL 369

Individuo	Padre (y/o madre)	Procedencia	Referencia
Severus	Ohasser-is (?) ¹²	Malvezie (HG)	CIL 74
Severu(s)	Semperr-i	Sariac-Magnoac (Gers)	EpDH 49684
Silvan-o	Bihotarr-is	Boussens (HG)	CIL 137
Silvanus	Iaccess-is	Valcabrière (HG)	CIL 289
Tarc[ (?)	]herr-i (?) ¹³	Auch (Gers)	CIL 479 add
Tarcho	Tarbunn-is	Soldado de la cohorte aquitana, en una inscripción de Dalmacia	CIL III, 2053
Taurinus	Boneco-nis	Saint-Aventin, valle de Larboust (HG)	CIL 338
Taurinus	Der-i	Barran (Gers)	CIL 485
Taurus	Sosonn-is	Gaud (HG)	CIL 313
Urbanus	Attacco-nis	Barsous (HG)	CIL 265
Val(erius) (?) ¹⁴	Belteso-nis	Andrearriaga, Oyarzun (Guipúzcoa)	Barandiarán, <i>Caesar Augusta</i> (1968)
Verecu[n]du(s)	Belex-i	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 10)
Vinusius (?)	Ulohossi-i	Lasséran (Gers)	ILTG 136
Vitalis	Bonx-i	Lourdes (HP)	CIL 11016

Notas a la tabla 2

¹ Es la lectura editada en *HEp* y aceptada por Gorrochategui (2004: 118), frente al SANHARIS de *OIA*: 254.

² Véase lo dicho para *Adehio* en la Tabla 1.

³ Presenta grandes problemas de lectura e interpretación (cf. Gorrochategui 2003: 31). He preferido no incluirlo entre los aquitanos.

⁴ Según Gorrochategui (*OIA*: 208), «[p]osiblemente haya que completar FRONTAcCus».

⁵ La restitución, con dudas, es de Orduña (*BDIA*).

⁶ Para otras lecturas, cf. *OIA*: 233. La inscripción está perdida y su lectura procede de J. J. Escalígero.

⁷ Véase foto en *BDIA*.

⁸ Gorrochategui (*OIA*: 68, 159) señala que este *cognomen* podría ser una traducción del indígena *Belex*.

⁹ Podría ser *Primulus* o *Primus* (cf. *BDIA*).

¹⁰ Por detrás seguramente no hay más que *F(i)lius*. Por delante, dos candidatos propuestos por Gorrochategui (*OIA*: 293) son *Duno-* o bien *Bi-*.

¹¹ Gorrochategui (*OIA*: 255-256) ofreció la lectura SEMBEDONNIS de Ricci, aceptada por otros eruditos, a partir de la cual Michelena (1985 [1954]) sugirió una disimilación a partir de **Sembebonn-is*. Sin embargo, tras la publicación de una fotografía del altar votivo de Bagnères-de-Bigorre en la CAG 65, Gorrochategui (2003: 31, 33) considera que «no cabe duda acerca de la lectura *Sembedo|nis*» (la que ofrecía el *CIL*). Esto sumado a *Gisondonis* (SBC, HG; *CIL* 278) y a la aparición de *[Se]mbedonis* —siendo prácticamente imposible restituir otra cosa— y *Carerdonis* en las placas de Hagenbach le llevan a asumir la existencia de un sufijo *-do* en aquitano.

¹² Podría leerse también *Onasseris* (cf. *OIA*: 244).

¹³ A pesar del estado fragmentario que presenta la inscripción, la incluyo porque parece claro que es un nombre no aquitano con un patronímico que, por lo menos, presenta una aspiración. Como apunta Gorrochategui (*OIA*: 292), el patronímico podría corresponder al *Osaherr[* que figura en la misma inscripción.

¹⁴ La restitución de este elemento sigue siendo un enigma, y más cuando su carácter aislado impide integrarlo en las coordenadas de ningún conjunto. Aquí asumo, como Ciprés (2006), que es un *nomen* adoptado como nombre único, pero Cantón Serrano (2009: 451) sugiere que también podría tratarse de la ciudadana Valeria, observando que «en el caso de los vascones la presencia de un *nomen* romano sin *cognomen* corresponde principalmente a estructuras femeninas».

Tabla 3
Secuencias hombre aquitano ← padre no-aquitano

Individuo	Padre (y/o madre)	Procedencia	Referencia
Agirseni-o (+)	Gurtunbas-is (+?) /?/ ¹	Tafalla (Navarra)	HEp 7098
Andos	Leuris-i	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 6)
Andoss-o	Primul-i	SBC (HG)	CIL 264
Andosten	Licini	Cier-de-Rivière (HG)	CIL 84
Bambix	Sor-i	Ardèche (HG)	CIL 96
Bonxori-us	Faustin-i	SBC (HG)	CIL 241
Bonx-us	Taurin-i	Croix de la Oraison, SBC (HG)	CIL 223
Bors-o	Adeil-i	SBC (HG)	CIL 268
Bors-us	Eutic-i	Saint-Béat (HG)	ILTG 8
Cereco	Tessebar-i (?) ²	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 35)
Ennebon	Secundio-n[is]	SBC (HG)	Sabl&Sch (1988: n.º 54)
Gerexo	Calv-i	Saint-Plancard (HG)	CIL 164
Gisondo-ni ³	Narcissus	SBC (HG)	CIL 278
	Iulia-e (madre)		
Hanna	Procul-i	Landorthe, Saint-Gaudens (HG)	CIL 174
Hanarr-o	Dannorig-is	Saint-Lizier, Couserans (Ariège)	CIL 5
Laurco	Montan-i	Touget (Gers)	CIL 472
	Prima-e (madre)		
Mons-us	Taurin-i	Anla, Barousse (HP)	CIL 301
Osson	Priam-i	Ardèche (HG)	CIL 101
Seni-us	Procul-i	Landorthe, Saint-Gaudens (HG)	CIL 174
<i>Sesenco</i>	Patern-i	Villar del Río (Soria)	HEp 7592

Notas a la tabla 3

¹ Gimeno (1989) ofrece la lectura CURTAANBASIS. Cf. *OIA Add.I*: 150 para la justificación de la lectura que ofrezco aquí (la misma que Gorrochategui). De todas formas, en *HEp* 7098 se ha transcrito «Cur/nionensi(?)», indicador de procedencia. Es por tanto muy dudoso.

² Cf. Gorrochategui (2003: 28), para los problemas de segmentación.

³ Para otras posibles lecturas, cf. *OIA*: 209-210.

Tabla 4
Secuencias hombre no-aquitano ← padre no-aquitano

Individuo	Padre (y/o madre)	Procedencia	Referencia
Albin-o	Silvan-i	Entre Muret y Ox (HG)	CIL 11004
Albus	Albin-o Annere-ni (madre)	Entre Muret y Ox (HG)	CIL 11004
Anteros	Pelops-is	Boussens (HG)	CIL 136
Aquinus	Ruf-o Axsed-o (madre)	Saint-Cizy, Cazères (HG)	EpDH 011127
Ausages[	Agirn ¹	Artieda (Zaragoza)	HEp 15222
Dunomagi-us	Toutannorig-is	Prat, cerca de Saint-Lizier (Ariège)	CIL 17
Felix	Igill-i	Auch (Gers)	CIL 463
Frontacc-o (+) ²	[Fr?]onto (+?) Grata-e (+) (madre)	SBC (HG)	CIL 280
Fuscinus	Fusc-o Severa-e (madre)	Barsous (HG)	CIL 271
Iulian-o	Paull-i	Génos (HG)	CIL 76
Iull-o	Occas-i	Pouech, Saint-Gaudens (HG)	CIL 178
Laevinus	Ruf-o Axsed-o (madre)	Saint-Cizy, Cazères (HG)	EpDH 011127
Lepid-i	Dannon-i	Prat, cerca de Saint-Lizier (Ariège)	CIL 17
<i>Lepidus</i>	<i>Fronto</i> Aedunnia-e (madre)	Saint-Amand, Eauze (Gers)	CIL 552
Lucili-o	Fuscus Neurese-ni (madre)	Arrien (Ariège)	CIL 2
Paetus	Sur-i	Burgalais (HG)	CIL 32
[P]aullinus	Paull-i	Arguénos (HG)	CIL 62
Primulus	Ruf-i Pusilla (madre)	Saint-Girons (Ariège)	CIL 4
Procul-o	Silvanus Prisca-e (madre)	Valcabrière (HG)	CIL 289
Rufinus	Ruf-i Pusilla (madre)	Saint-Girons (Ariège)	CIL 4
Ruf-o	Solit-i	Saint-Cizy, Cazères (HG)	EpDH 011127
]rullus	Mau[r-i]	Larcán (HG)	CIL 169
Rurinus	Rufin-o	Barsous (HG)	CIL 283
Sabinian-o	Sabin-i Uria (madre)	Benque-Dessous (HG)	CIL 327
Samb-o	Taurinus Orguarra-e (madre)	Barran (Gers)	CIL 485
Secund-o	Severus Exsorata (madre)	Barcugnas, valle de Luchon (HG)	CIL 343
Sennag-i	Paull-i	Pouech, Saint-Gaudens (HG)	CIL 178
Silvin-o	]rullus Exorata-e (madre)	Larcán (HG)	CIL 169
Silvin-o	Severus Exsorata (madre)	Barcugnas, valle de Luchon (HG)	CIL 343
Tau[	Rus[/?/ ³	Lombrès, valle de Neste (HP)	CIL 179

Individuo	Padre (y/o madre)	Procedencia	Referencia
Tauric-o	Taurinus Orguarra-e (madre)	Barran (Gers)	CIL 485
Tauricus	Taurin-i	Saint-Béat (HG)	ILTG 17
[Ti]tull-o	Seran-i	Gimont (Gers)	CIL 471
Titullus	Cintugnat-i Edunxe ⁴ (madre) /?/	Arnesp, Valentine (HG)	CIL 11005
Viator	Aracis-is	Vizmanos (Soria)	HEp 2908

Notas a la tabla 4

¹ Para Gorrochategui (*OIA Add.I*: 146), «es muy probable que se trate del gen sig. del nombre *Agirnes*».

² Según Gorrochategui (*OIA*: 208), se trata del nombre latino *Fronto*, más el sufijo galo —a su vez latinizado— *-ācus*.

³ Cf. Sacaze (1892: n.º 453), y nota a *Bonna-e Rustic-i* en Tabla 5.

⁴ Otros leen *Edunx*[(cf. *OIA*: 201).

Tabla 5
Secuencias mujer ← padre

Individuo	Padre (y/o madre)	Procedencia	Referencia
<i>Accaten</i>	Conda-i	Ciotat, cerca de Eauze (Gers)	CIL 555
<i>Aedunnia-e</i>	Hermiones (?) /?/ ¹	Saint-Amand, Eauze (Gers)	CIL 552
<i>Albina-e</i>	Seni-us Fausta-e (madre)	Barsous (HG)	CIL 288
<i>Alde-ni</i>	Donn-i	Saint-Lizier, Couserans (Ariège)	CIL 5
<i>Amoena-e</i>	Sembetenn-is	Boussens (HG)	CIL 137
<i>Andere</i>	Annius Calva (madre)	Martres Tolosane (HG)	CIL 138
<i>Andere</i>	Sapalo-nis ²	Montsérié (HP)	CIL 187
<i>Andere-ni</i>	]rullus Exorata-e (madre)	Larcán (HG)	CIL 169
<i>Anderexso (?)</i>	Condannoss-i (?) ³	Caubous, valle de Oueil (HG)	CIL 324
<i>Anderitia (?)⁴</i>	Hanaco-nis	Castillon-Larboust (HG)	CIL 344
<i>Annere-ni</i>	Marin-i	Entre Muret y Ox (HG)	CIL 11004
Atilia	Artixs-is	Génos (HG)	CIL 76
<i>Axsed-o</i>	Casidann-i	Saint-Lizy, Cazères (HG)	EpDH 011127
<i>Belexeia</i>	Dunai	Auch (Gers)	CIL 456
<i>Berexe</i>	Semb-i	Hagenbach	Gorr. (2003: n.º 2)
<i>Bonexs-i</i>	Senixso-nis	Pouech, Saint-Gaudens (HG)	CIL 178
<i>Bonna-e</i>	Rustic-i /?/ ⁵	Lombrès, valle de Neste (HP)	CIL 179
<i>Bonnexis (?)⁶</i>	Amand-i	Lourde (HG)	CIL 71
<i>Bonsilexs-i</i>	Sembexo-n[is]	Arguénos (HG)	CIL 62
<i>Bulluca</i>	Lohis-i (?) ⁷	SBC (HG)	CIL 261
<i>Cahenna</i>	Sambili-i	Lasséran (Gers)	ILTG 136
<i>Calva</i>	Cassill-i	Martres Tolosane (HG)	CIL 138
<i>Dannonia</i>	Harsp-i	Ardiège (HG)	CIL 118
<i>Erese-ni</i>	Halsco-nis	Cazari-Laspènes, valle Larboust (HG)	CIL 341
<i>Erhe (?)</i>	Anno-s-[i] (?) ⁸	Montsérié, valle del Neste (HP)	CIL 199
<i>Erhexo-ni</i>	Hotarr-is	Barsous (HG)	CIL 267
<i>Exsorata</i>	Castia[n-i] (?) ⁹	Barcognas, valle de Luchon (HG)	CIL 343
<i>Fausta-e</i>	Hannab-i (?) ¹⁰	Barsous (HG)	CIL 288
<i>Fausta-e</i>	Orcuar-i	Auch (Gers)	CIL 461
<i>Festa-e</i>	Laurco Iusta-e (madre)	Touget (Gers)	CIL 472
<i>Flacilla</i>	Fuscin-i	Tafalla (Navarra)	HEp 7098
<i>Gelais (?)¹¹</i>	Bors-ei	Gaud (HG)	CIL 55
<i>Hahann-i</i>	Seran-i	SBC (HG)	CIL 273
<i>Hahanten</i>	Fafier-i (?) ¹²	Liéoux (HG)	CIL 173
<i>Hahantenn (?)¹³</i>	Paetus	Burgalais (HG)	CIL 32
<i>Hautense</i>	Somenar-is	Bordères-en-Louron (HP)	CIL 369
<i>Hautenso-ni</i>	Halscotarr-is	Valcabrière (HG)	CIL 277
<i>Inna (?)¹⁴</i>	Urbicus	Castelnau-Barbarens (Gers)	ILTG 137
<i>Iulla-e</i>	Iulia-e (madre)	Cier-de-Rivière (HG)	CIL 84
<i>Iusta-e</i>	Faust-i	Touget (Gers)	CIL 472

Individuo	Padre (y/o madre)	Procedencia	Referencia
Karina-e	Gai	Saint-Marcet (HG)	CIL 170
Laureia	Cesell-i	Auch (Gers)	CIL 11021
Laurina-e	Laurco	Touget (Gers)	CIL 472
	Iusta-e (madre)		
Lexeia	Odann-i	Saint-Pé-d'Ardet (HG)	CIL 64
Lexeia-e	Ombexo-nis	Cier-de-Rivière (HG)	CIL 84
Lucilia-e	Fuscus	Arrien (Ariège)	CIL 2
	Neurese-ni (madre)		
Maia-e (+)	Agirseni-o (+?) /?/ Flacilla (+) (madre)	Tafalla (Navarra)	HEp 7098
Maura	Calixso-nis	Gaud (HG)	CIL 54
Neurese-ni ¹⁵	Send-i	Arrien (Ariège)	CIL 2
Onse	Muran-i	Oncala (Soria)	HEp 7594
Orguarra-e	Taur-i	Barran (Gers)	CIL 485
]ose[(?) ¹⁶	[H]arbels-is	Gaud (HG)	CIL 54
Prisca-e	Harontarr-is	Valcabrière (HG)	CIL 289
Procula-e (+)	[Fr?]onto (+?) Grata-e (+) (madre)	SBC (HG)	CIL 280
Pusilla	Trocc-i	Saint-Girons (Ariège)	CIL 4
]resse ¹⁷	Baisothar[	Géry (HG)	CIL 46
Rufina-e	Rutundu[s] <i>Clara-e</i> (?) (madre)	Anla, Barousse (HP)	CIL 306
Sabina	Fronto-nis	SBC (HG)	CIL 264
Sabina-e	Macr-i Belexeia (madre)	Auch (Gers)	CIL 456
Sabina-e	Prim-i	Auch (Gers)	CIL 487
Saleduna-e	Illa-i	Nux, comuna de Barran (Gers)	CIL 477
Sentarr-i	Elo-ni	Cazaril-Laspènes, valle Larboust (HG)	CIL 342
Severa	Tautinn-i	Auch (Gers)	CIL 483
Severa-e	Silvan-i	Barsous (HG)	CIL 271
Silabina-e	Bortoss-i	Auch (Gers)	CIL 443
Silex	Eppamaig-i (?) ¹⁸	SBC (HG)	CIL 268
Silex ¹⁹	Harbelex Hahanten (madre)	Liéoux (HG)	CIL 173
Silvina-[e]	Severus Exsorata (madre)	Barcugnas, valle de Luchon (HG)	CIL 343
[Sin]cera (?)	Surus-is	Arlos (HG)	CIL 29
Sunducca-e	Fusc-i	Boucou, comuna de Sauveterre-de-Comminges (HG)	CIL 80
Tertia	Semb-i	Boussens (HG)	CIL 136
Titiluxsa-e	Soemut-i	Gimont (Gers)	CIL 471
Uria	Harbelex-is ²⁰	Benque-Dessous (HG)	CIL 327
Uria	Ruf-i	Gaud (HG)	CIL 52
Uriaxe	Ilunnos-i	Ardiège (HG)	CIL 106
Verecunda-e	Torsteginn-o Sabina-e (madre)	Auch (Gers)	CIL 487

Notas a la tabla 5

¹ Véase el comentario en Tabla 7.

² Cf. Gorrochategui (2010: 68), donde se sugiere una distribución ANDERE S / APALONIS, de tal manera que la S última letra de la línea 2 iría con el APALONIS de la línea 3 (en *OIA*: 129 la entrada es ANDERES).

³ Más probable que *Anderex Socondanoss-i* (cf. *OIA*: 130-132).

⁴ Se duda entre la lectura ANDERITIA (Ricci, *CIL*) y ANDERILLA (Sacaze) (cf. *OIA*: 132).

⁵ Cf. Sacaze (1892: n.º 453), que interpreta, según la disposición de los bustos de Bonna y Tau[, que el patronímico de Bonna-e es el que está debajo. Si el patronímico de Tau[es *Rus[tici]* Bonna y Tau[parece que son hermanos.

⁶ Sacaze (1892: n.º 265) considera que es hombre; Gorrochategui (*OIA*: 172) probablemente mujer, si lo comparamos con *Bonexs-i*.

⁷ Lectura transmitida por Oihenart (cf. *OIA*: 234).

⁸ Cf. Gorrochategui (2010: 78-79). Tras *Erbe* caben dos letras, de manera que el nombre podría ser *Erbexo* o *Erhese*, pero también *Erbe* sin derivación.

⁹ Sacaze (1892: n.º 339) restituye *Castia[e]*, pero aquí sería extrañísimo un matronímico. El patronímico que pongo me lo ha sugerido Orduña (c.p.). Cabría en el campo epigráfico que parece faltar y tiene como paralelo al menos un *Q(uinto) Hostio Castiano* (*CIL* X, 2530), en Pozzuoli.

¹⁰ Para otras posibles lecturas, cf. *OIA*: 216.

¹¹ Es la figura grabada en la piedra la que recomienda considerarlo nombre de mujer (cf. *OIA*: 208).

¹² Cf. *OIA*: 207, para la lectura.

¹³ Para otras lecturas, cf. *OIA*: 212, donde leemos: «seguramente M».

¹⁴ Para otras lecturas, cf. *OIA*: 228.

¹⁵ Compruébese en *BDIA* que no es *Neuresi-ni*.

¹⁶ Lo intruduzco, y lo hago entre las mujeres, por el interés que pudiera tener si fuera un tema con sufijo femenino *-se*, aunque la E tampoco es muy clara (cf. *OIA*: 294, Sacaze 1892: 352-353 y *BDIA*, con foto).

¹⁷ Sacaze suplía *[Ande]resse* (cf. *OIA*: 294), aunque como señala Gorrochategui el sufijo *-se(n)-* no se atestigua con <SS> geminada.

¹⁸ Para la lectura *Epamaig(i)*, cf. *OIA*: 203.

¹⁹ Gorrochategui (*OIA*: 268): «Seguramente M».

²⁰ Sacaze (1892: n.º 367) y el *CIL* traen <XS>, con lo que creo que la <XS> de *OIA* es errata.

A la vista de todos estos datos, el primer hecho que salta a la vista es que, de un total de 292 secuencias bigeneracionales, no hay ni un solo caso seguro de reproducción exacta de nombre de padre a hombre (164 casos), o de madre a mujer (14 casos), ni tampoco en casos cruzados de padre a mujer (75 casos) o de madre a hombre (39 casos) por medio de moción de género.⁴ Es más, de los 98 casos de abuelo/a → individuo que veremos en la Tabla 7 de la Sección 5, tampoco hay ninguna homonimia.

Esto, que desde una óptica moderna puede parecernos insólito, no es nada discordante con los fenómenos de la antroponimia peregrina del Imperio Romano. Sin ir más lejos, en un estudio sobre la estructura y estatuto jurídico de la onomástica de las inscripciones del País Vasco (Álava, Vizcaya, Guipúzcoa), Pilar Ciprés observa:

⁴ Los únicos tres posibles son *Adei* → *Adebio*, *Rufin-o* → *Rurinus*, *Iulia-e* → *Iulla-e*, y se comentarán enseguida, pero provisionalmente los consideraré como transmisión de la misma raíz (o de una raíz similar en el segundo caso).

Entre los peregrinos (...) no tenemos hasta el momento ningún testimonio de homonimia entre padre e hijo, pero sí contamos con nombres de idéntica raíz (...). En cierto modo parece cumplirse una tendencia documentada en la onomástica peregrina de otros ámbitos del Imperio, en la que frente a la repetición del nombre —que constituye una excepción— se constata el uso de antropónimos con una misma raíz (Ciprés 2006: 109).

En el corpus que analiza (2006: 109-110), casi todo él de Álava, constata 16 secuencias padre → hombre en el sistema de nombre único. No hay ninguna homonimia, pero sí 4 casos de transmisión de una misma raíz: *Capus* → *Capicus*, *E[ll]andus* → *[E]lasus*, *Secontius* → *Secontiecus*, *Seg[o]ntiecus* → *Segontius*. Constata también 4 secuencias padre → mujer, y en ellas tampoco hay homonimias pero sí 2 casos de transmisión de raíz: *Araus* → *Araica*, *Turesamus* → *Turesica*. También hay otro caso, en el epígrafe de Foronda, en que Exuperius y Materna llaman a su hijo *Maternianus*.

Este proceder es recurrente en la antroponimia peregrina del Imperio, pero, al menos en algunos pueblos del Mediterráneo occidental, parece incluso anterior a este periodo, y acaso a la Romanización. En el Bronce de Áscoli —por seguir con atestigüaciones del entorno inmediato de las vasco-aquitanas—, en 23 secuencias padre → hombre constatables tampoco hay homonimias, pero según mi recuento en 6 hay repetición de la raíz u otro elemento: *Bilustibas* → *Illurtibas* (Turma Salluitana); *Sosinasae* → *Sosinaden*, *Sosinasae* → *Sosimilus*, *Luspangibas* → *Umargibas* (segienses); *Umarbeles* → *Beles* (ennegensis); *Balcibil* → *Balciadin* (illuersensis).

Entrando en nuestros datos, pero de momento quedándonos con las secuencias padre y/o madre → individuo donde los antropónimos son *cognomen* latinos adoptados como *nomen unicum* (cf. Tablas 4 y 5), en las secuencias padre → hombre se observa la misma dinámica: *Albin-o* → *Albus*, *Fronto* → *Frontacc-o* (con sufijo derivacional galo), *Fusc-o* → *Fuscinus*, *Paull-i* → *[P]aullinus*, *Ruf-i* → *Rufinus*, *Rufin-o* → *Rurinus*,⁵ *Sabin-i* → *Sabinian-o*, *Taurinus* → *Tauric-o*, *Taurin-i* → *Tauricus*.⁶ Ha de observarse que, en la penúltima de estas secuencias, el abuelo materno de *Tauricus* —suegro de *Taurinus*— se llama *Taurus*. Hay otros casos en que en la se-

⁵ Esto es curioso porque no es exactamente la misma raíz, y por otra parte *Rurinus* no aparece en Kajanto (1982). La inscripción es clara y la segunda <R> no ofrece ninguna duda (como se puede observar en la foto de *BDIA*). Si fuera un error del lapicida, sería el único ejemplo, o casi, de homonimia de una generación a otra en todo el corpus.

⁶ Este *Tauricus* hijo de *Taurinus*, dedicante al dios Erriape en Saint-Béat, es, según Wuilleumier (1963: 6), el mismo dedicante que hace un ara al dios Silvano, hoy perdida (*ILTG* 22). Por ello Gorrochategui lo incluye sólo una vez (cf. *OIA*: 278), como hago aquí. En cambio, la penúltima secuencia padre → hombre de la lista, donde también hay un *Taurinus* que llama *Tauricus* a un hijo, es en principio una pareja distinta, donde casualmente coinciden ambos nombres, a no ser que el *Tauricus* que es dedicado en la lápida funeraria de Barran sea el mismo individuo que es dedicante en el altar de Saint-Béat, acaso años después (¿una peregrinación?). Según *Google maps* (<<https://maps.google.es>>), desde Barran a Saint-Béat hay 167 kms por la ruta más corta. Seguramente será una casualidad, pero es la única homonimia doble en secuencia padre → hombre de todo el corpus. De todas formas, también podría haber otra en el *Bonx-us Taurin-i* del altar a Fago de Croix de l'Oraison, SBC (HG), y el *Mons-us Taurin-i* en el altar a Borienn- de Anla (HP), si es el mismo nombre con asimilación nasal y el sufijo fuera *-so* en ambos ejemplos. En este caso, ambos lugares están muy cerca (de nuevo, ¿podría tratarse del mismo individuo?).

cuencia no se mantiene ningún elemento, pero no hay ningún caso de homonimia. En cuanto a las secuencias padre → mujer de nombres latinos, no hay ningún caso de transmisión de raíz u otro elemento. Seguramente esta búsqueda sería más fructífera si tuviéramos más casos en que conociéramos el nombre de la madre. En el caso de *Iulia-e* → *Iulla-e*, ¿es el nombre de la hija una variante del de la madre, o la variación es meramente gráfica (las letras son claras; cf. *BDIA*), y estamos ante un caso de homonimia? En otros casos, madre y mujer ambas de nombre latino no comparten raíz. Son 7 según mi recuento, pero he de advertir que muchos no aparecen en Kajanto (1982).⁷

Obsérvese por último (cf. Tablas 6 y 7) que en tres casos a un hijo y a una hija se les da el mismo nombre con moción de género: *Albin-o*, *Albina-e*; *Lucili-o*, *Lucilia-e*; y *Silvin-o*, *Silvina-[e]*. *Lucilius* es en realidad un *nomen gentile*, aunque en la lápida de Arrien no funcione como tal.

Pasando a las secuencias aquitanas (Tabla 1 y 5), de 59 secuencias padre → hombre, hay transmisión de primer elemento radical en: *Adei* (*Harbelsteg*) → *Adehio* (sumamente dudoso, podría ser incluso una homonimia),⁸ *Andos-i* → *Andostenn-o*, *Andoss-i* → *Andosto-n*, *Piandosponni-i* → *Andoss-us*, *Belexco-nis* → *Belex*, *Bo*[-] → *Bonxso-ni* (con reservas), *Cissonbonn-is* → *Cisonten*, *Erdesc-i* → *Erdenius*, *Hars-i* → *Harbelex*, *Senixso-nis* → *Senicco*, *Ulucirr-is* → *Ulohox-o*⁹ (10 casos). En otros casos, lo que se repite es el segundo elemento léxico o adjetivo: *Harbelexs-is* → *Bonbelex* (1 caso); o bien el sufijo: *Siricco-ni* → *Attacco-ni*, *Hotarr-is* → *Bontar*, *Orcotarr-is* → *Hotarr-i* (3 casos). En estos últimos casos, la transmisión podría no ser deliberada, pero es significativo que en la secuencia trigeracional de Cazaril-Laspènes los tres hombres tengan sufijo *-tar* (y de hecho la madre de Bontar también, si ha de leerse *Sentarr-i* como parece, siendo así el único caso de *-tar* en nombre de mujer). Uno de los cuatro nietos del Senixso de Bordères-de-Louron tiene también sufijo *-xso* (*Gerexso*). Un uso de un diminutivo para el hijo podría darse en *Andoss-i* → *Andosto-n* y en *Ulucirr-is* → *Ulohox-o*, pero en *Belexco-nis* → *Belex* es el padre quien lleva el teórico diminutivo, y en *Senixso-nis* → *Senicco* lo tienen los dos. Seguramente los diminutivos tenían un valor funcional que transgredía su mera semántica, tal y como ocurre hoy también.

El mismo valor distintivo puede atribuirse a los segundos elementos léxicos o adjetivos, y esto parece que es lo que ocurre en *Hars-i* → *Harbelex*. Dentro de la misma generación, la misma función diferenciadora debe tener el elemento *-t(t)en*, sea lo que sea éste, en el caso de los hermanos *Andostenn-* y *Andoss-* en una inscripción de SBC (*CIL* XIII, 268; cf. Tablas 6 y 7).

No hay ningún caso de transmisión de raíz u otro elemento no sufijal de abuelo a hombre (cf. Tabla 7).

De las secuencias padre → mujer con nombres ambos aquitanos (cuento 23 casos, según los criterios que he establecido), sólo hay repetición de raíz en *Laurco* → *Lau-*

⁷ Con todo, no creo que nadie dude de la latinidad de *Verecunda* o *Grata*.

⁸ Esto es lo que parece sugerir Gorrochategui (*OIA*: 124), pero en tal caso *Adehio* hijo, en nom., iría por la 3.^a declinación y *Adei* padre, en gen., iría por la segunda. La desaparición de la aspiración en *Adei* podría deberse a disimilación con la aspirada siguiente de *Harbelsteg*.

⁹ Según Gorrochategui (*OIA*: 286), la primera parte *Ulu-cirr-is* podría ser *Uholo-* (*sic*, creo que errata por *Uloho-*), con pérdida de aspiración y fusión de las dos /o/ en una sola vocal quizás larga.

rina-e (con sufijo latino). Haré notar no obstante que en Génos Attixs- (nombre aquitano) pone a su hija *Atilia* (nombre latino, de hecho *nomen gentile* aunque aquí no funcione como tal). Sólo encuentro un caso de madre → mujer, ambos nombres aquitanos, y en él no hay repetición de raíz ni otro elemento: *Habanten* → *Silex*.

4. Secuencias bigeneracionales, por regiones

A continuación, voy a volcar en la Tabla 6 todas las secuencias bigeneracionales de las Tablas 1-5 al sentido padre y/o madre → individuo, agrupándolos por departamentos o provincias actuales y lugares concretos. Esto permitirá visualizar en dónde se localiza cada secuencia. Para ello he empezado por la inscripción de Albret en Lot-et-Garonne y, siguiendo el sentido aproximado de las agujas de reloj (tanto para recorrer las regiones como los lugares dentro de cada región), he acabado en el *Valbeltesonis* de Andrearriaga en Guipúzcoa. Me he valido para ello de *Google maps* (<<https://maps.google.es>>). Dado que los límites exactos de las tribus y *civitates* mencionados por los autores de la Antigüedad no son siempre precisables, por ~ entiéndase «en parte correspondiente a» o «dentro del territorio de los».

Tabla 6

Secuencias padre y/o madre → individuo, por regiones

Padre (/ madre)	Individuo	Referencia
Lot-et-Garonne		
<i>Albret, Sos (núcleo de los Sotiates)</i>		
Adei (Harbelesteg) (?)	Adehio, Capito	CIL XIII, 11031
Gers		
<i>Ciotat, cerca de Eauze</i>		
Talsco-nis	<i>Tarros</i>	CIL XIII, 555
Conda-i	<i>Accaten</i>	CIL XIII, 555
<i>Tarros</i>	<i>Paullus, Sabinus</i>	CIL XIII, 555
<i>Accaten</i> (madre)		
<i>Saint-Amand, Eauze (núcleo de los Elusates)</i>		
Hermiones (?) /?/	Aedunnia-e	CIL XIII, 552
<i>Fronto</i>	<i>Lepidus</i>	CIL XIII, 552
Aedunnia-e (madre)		
<i>Touget</i>		
Montan-i	Laurco	CIL XIII, 472
Prima-e (madre)		
Faust-i	Iusta-e	CIL XIII, 472
Laurco	Festa-e, Laurina-e	CIL XIII, 472
Iusta-e (madre)		

Padre (/ madre)	Individuo	Referencia
<i>Gimont</i>		
Seran-i	[Ti]tull-o	CIL XIII, 471
Soemut-i	Titiluxsa-e	CIL XIII, 471
<i>Castelnau-Barberans</i>		
Urbicus	Inna (?)	ILTG 137
<i>Auch (núcleo de los Ausci)</i>		
Bortoss-i	Silabina-e	CIL XIII, 443
Tariebiss-i (?)	Fronta[.]c[(?)	CIL XIII, 450
Berseg-i	Macr-o	CIL XIII, 456
Dunai	Belexeia	CIL XIII, 456
Macr-i	Sabina-e	CIL XIII, 456
Belexeia (madre)		
Orcuar-i	Fausta-e	CIL XIII, 461
Igill-i	Felix	CIL XIII, 463
]herr-i (?)	Tarc[(?)	CIL XIII, 479 add
Tautinn-i	Severa	CIL XIII, 483
Urupat-is	Torsteginn-o	CIL XIII, 487
Prim-i	Sabina-e	CIL XIII, 487
Torsteginn-o	Verecunda-e	CIL XIII, 487
Sabina-e (madre)		
Cesell-i	Laureia	CIL XIII, 11021
<i>Lasséran</i>		
Ulohossi-i	Viniusus (?)	ILTG 136
Sambili-i	Cahenna	ILTG 136
<i>Nux, comuna de Barran</i>		
Ahoiss-i	<i>Faust-o</i>	CIL XIII, 477
Illa-i	Saleduna-e	CIL XIII, 477
<i>Barran</i>		
Der-i	Taurinus	CIL XIII, 485
Taur-i	Orguarra-e	CIL XIII, 485
Taurinus	Samb-o, Tauric-o	CIL XIII, 485
Orguarra-e (madre)		
<i>Sariac-Magnoac¹</i>		
Semperr-i	Severu(s)	OIA n.º 604
Haute-Garonne (~ Convenae)		
<i>Entre Muret y Ox</i>		
Silvan-i	Albin-o	CIL XIII, 11004
Marin-i	Annere-ni	CIL XIII, 11004
Albin-o	Albus	CIL XIII, 11004
Annere-ni (madre)		

Padre (/ madre)	Individuo	Referencia
<i>Montbéraud</i>		
Boncoxs-i	Montan[us]	CIL XIII, 134
<i>Saint-Cizy, Cazères</i>		
Solit-i	Ruf-o	EpDH 011127
Casidann-i	Axsed-o	EpDH 011127
Ruf-o	Laevinus, Aquinus	EpDH 011127
Axsed-o (madre)		
<i>Martres Tolosane</i>		
Dunohoxs-is	Annius	CIL XIII, 138
Cassill-i	Calva	CIL XIII, 138
Annius	Andere	CIL XIII, 138
Calva (madre)		
<i>Boussens</i>		
Pelops-is	Anteros	CIL XIII, 136
Semb-i	Tertia	CIL XIII, 136
Bihotarr-is	Silvan-o	CIL XIII, 137
Sembetenn-is	Amoena-e	CIL XIII, 137
<i>Liéoux</i>		
Lohixs-i	Harbelex	CIL XIII, 173
Fafier-i (?)	Hahanten	CIL XIII, 173
Harbelex	Rufinus, Silex, Sir[	CIL XIII, 173
Hahanten (madre)		
<i>Landorthe, Saint-Gaudens</i>		
Procul-i	Seni-us, Hanna	CIL XIII, 174
<i>Larcen</i>		
Mau[r-i]	]rullus	CIL XIII, 169
]rullus	Silvin-o	CIL XIII, 169
Exorata-e (madre)		
]rullus	Andere-ni	CIL XIII, 169
Exorata-e (madre)		
<i>Saint-Marcet</i>		
Ulucirr-is	Ulohox-o	CIL XIII, 170
Gai	Karina-e	CIL XIII, 170
<i>Cardeilhac</i>		
Uriass-i	Semb-us	CIL XIII, 166
Belexco-nis	Belex	CIL XIII, 167
<i>Avezac</i>		
Sonberabo-nis (?)	]llinus	CIL XIII, 157
<i>Balesta</i>		
Edunn-is	Geminus	CIL XIII, 162

Padre (/ madre)	Individuo	Referencia
<i>Saint-Plancard</i>		
Calv-i	Gerexo	CIL XIII, 164
<i>Pouech, Saint-Gaudens</i>		
Occas-i	Iull-o	CIL XIII, 178
Senixso-nis	Bonexs-i	CIL XIII, 178
Paull-i	Sennag-i	CIL XIII, 178
<i>Antiguo priorato de Arnesp, Valentine</i>		
Piandosponni-i (?)	Andoss-us	CIL XIII, 124 add
Senitenn-is (?)	Cison	CIL XIII, 125 add
Cintugnat-i	Titullus	CIL XIII, 11005
Edunxe (madre) /?/		
<i>Ardèche</i>		
Sor-i	Bambix	CIL XIII, 96
Priam-i	Osson	CIL XIII, 101
Ilunnos-i	Uriaxe	CIL XIII, 106
Siricco-nis	Ingenu(u)s	CIL XIII, 111
Harsp-i	Dannonia	CIL XIII, 118
<i>Cier-de-Rivière</i>		
Licini	Andosten	CIL XIII, 84
Ombexo-nis	Lexeia-e	CIL XIII, 84
	Iulla-e	CIL XIII, 84
Iulia-e (madre)		
<i>Gourdan</i>		
Hars-i	Harbelex	CIL XIII, 85
Belheiorig-is	Serranco-ni	CIL XIII, 90
<i>Valcabrière</i>		
Baros-is	Andos	CIL XIII, 247
Halscotarr-is	Hautenso-ni	CIL XIII, 277
Saheross-is (?)	Sembecco-ni	CIL XIII, 287
Iaccess-is	Silvanus	CIL XIII, 289
Harontarr-is	Prisca-e	CIL XIII, 289
Silvanus	Procul-o	CIL XIII, 289
Prisca-e (madre)		
<i>Barsous</i>		
Siricco-nis	Attacco-ni	CIL XIII, 265
Attacco-nis	Urbanus, Sennacius	CIL XIII, 265
Dunohorig-is	Bonnoris	CIL XIII, 267
Hotarr-is	Erhexo-ni	CIL XIII, 267
Seniponn-is	Sabin-o	CIL XIII, 267
Erhexo-ni (madre)		
Estenco-nis	Fusc-o	CIL XIII, 271
Silvan-i	Severa-e	CIL XIII, 271

Padre (/ madre)	Individuo	Referencia
Fusc-o	Fuscinus	CIL XIII, 271
Severa-e (madre)		
Silexco-nis	Rufin-o	CIL XIII, 283
Rufin-o	Rurinus	CIL XIII, 283
Orcot[(?)	Seni-us	CIL XIII, 288
Hannab-i (?)	Fausta-e	CIL XIII, 288
Seni-us	Albina-e, Albin-o	CIL XIII, 288
Fausta-e (madre)		
<i>SBC</i>		
Faustin-i	Bonxori-us	CIL XIII, 241
Dannadinn-is	Proxumus, Bonxs-us	CIL XIII, 260
Lohis-i (?)	<i>Bulluca</i>	CIL XIII, 261
Primul-i	Andoss-o	CIL XIII, 264
Fronto-nis	Sabina	CIL XIII, 264
Adeil-i	Bors-o	CIL XIII, 268
Eppamaig-i (?)	Silex	CIL XIII, 268
Bors-o	Odox-o, Lohitton (?), Andostenn-i, Andoss-o	CIL XIII, 268
Silex (madre)		
Seran-i	Hahann-i	CIL XIII, 273
Narcissus	Gisondo-ni	CIL XIII, 278
Iulia-e (madre)		
Liannass-is (+?)	[Fr?]onto (+?)	CIL XIII, 280
Andrecco-ni (+) (madre)		
[Fr?]onto (+?)	Frontacc-o (+), Procula-e (+)	CIL XIII, 280
Grata-e (+) (madre)		
Orgot	Albinus	ILTG 62
Hannax-[i(s)] (?)	Sori (?)	Sabl&Sch (1988: n.º 40)
Secundio-n[is]	Ennebon	Sabl&Sch (1988: n.º 54)
Andostenn-is	[I]ulius	Sabl&Sch (1988: n.º 57)
<i>Croix de la Oraison, SBC</i>		
Taurin-i	Bonx-us	CIL XIII, 223
<i>Algún lugar cercano a SBC</i>		
]hoxsi[(?)	Primu[(?)	CIL XIII, 282
<i>Boucou, comuna de Sauveterre-de-Comminges</i>		
Senixso-nis	Senicco	CIL XIII, 80
Fusc-i	Sunducca-e	CIL XIII, 80
Senicco	Orgoann-o, Andoxponn-i	CIL XIII, 80
Sunducca-e (madre)		
<i>Malvezie</i>		
Ohasser-is (?)	Severus	CIL XIII, 74
<i>Génos</i>		
Attixs-is	Atilia	CIL XIII, 76
Paull-i	Iulian-o	CIL XIII, 76

Padre (/ madre)	Individuo	Referencia
<i>Lourde</i>		
Amand-i	Bonnexis (?)	CIL XIII, 71
<i>Arguénos</i>		
Paull-i	[P]aullinus	CIL XIII, 62
Sembexo-n[is]	Bonsilexs-i	CIL XIII, 62
<i>Saint-Pé-d'Ardet</i>		
Odann-i	Lexeia	CIL XIII, 64
<i>Géry</i>		
Sembetel[(?)	Hotarr-i (?)	CIL XIII, 46
Baisothar[	]resse	CIL XIII, 46
<i>Eup</i>		
Bihoscinn-is	Sembetten	CIL XIII, 59
<i>Saint-Béat</i>		
Barhos-is	Sabinus	CIL XIII, 39
Eutic-i	Bors-us	ILTG 8
Taurin-i	Tauricus	ILTG 17
<i>Ladivert</i>		
Erdesc-i	Erdeni-us	CIL XIII, 33
<i>Arlos</i>		
Surus-is	[Sin]cera (?)	CIL XIII, 29
<i>Gaud</i>		
Ruf-i	Uria	CIL XIII, 52
Bellais-is (?)	Andus	CIL XIII, 53
[H]arbels-is	]ose[(?)	CIL XIII, 54
Calixso-nis	Maura	CIL XIII, 54
Bors-ei	Gelais (?)	CIL XIII, 55
Sosonn-is	Taurus	CIL XIII, 313
<i>Burgalais, valle de Pique</i>		
Borroco-nis	Derro	CIL XIII, 30
Sur-i	Paetus	CIL XIII, 32
Paetus	Hahantenn (?)	CIL XIII, 32
<i>Montmajou, cerca de Cier-de-Luchon</i>		
Axionn-is	Hannax-us	CIL XIII, 323
<i>Antignac, valle de Luchon</i>		
Andos-i	Andostenn-o	CIL XIII, 321
Andostenn-o	Bihox-us	CIL XIII, 321

Padre (/ madre)	Individuo	Referencia
<i>Barcugnas, valle de Luchon</i>		
Berhaxs-is	Severus	CIL XIII, 343
Anderese-ni (madre)		
Castia[n-i] (?)	Exsorata	CIL XIII, 343
Severus	Secund-o, Silvino-o, Silvina-[e]	CIL XIII, 343
Exsorata (madre)		
<i>Montauban-de-Luchon</i>		
Bon-i	Rufus	ILTG 116
<i>Cazaril-Laspènes, valle de Larboust</i>		
Halsco-nis	Erese-ni	CIL XIII, 341
Orcotarr-is	Hotarr-i	CIL XIII, 342
Elo-ni	Sentarr-i	CIL XIII, 342
Hotarr-is	Bontar	CIL XIII, 342
Sentarr-i (madre)		
<i>Saint-Aventin, valle de Larboust</i>		
Cissonbonn-is	Cisonten	CIL XIII, 337
Boneco-nis	Taurinus	CIL XIII, 338
<i>Castillon-Larboust</i>		
Hanaco-nis	Anderitia (?)	CIL XIII, 344
<i>Garin, valle de Larboust</i>		
Ulohox-is	Hunnu	CIL XIII, 334
<i>Benque-Dessous</i>		
Bo[(?)	Bonxso-ni	CIL XIII, 326
Harbelex-is	Uria	CIL XIII, 327
Sabin-i	Sabinian-o	CIL XIII, 327
Uria (madre)		
<i>Caubous, valle de Oueil</i>		
Harbelexs-is	Bonbelex	CIL XIII, 324
Condannoss-i (?)	Anderexso (?)	CIL XIII, 324
Hagenbach²		
Bioxx-i	Iulianus	Gorr. (2003: n.º 1, n.º 4)
Semb-i	Berexe	Gorr. (2003: n.º 2)
Leuris-i	Andos	Gorr. (2003: n.º 6)
Salix-i	Xalin-us	Gorr. (2003: n.º 8)
Belex-i	Verecu[n]du(s)	Gorr. (2003: n.º 10)
Obbelexx-i	Andoss-us	Gorr. (2003: n.º 11)
Bambixx-i	Xemb-us	Gorr. (2003: n.º 13)
Doxx-i	Ciurxos (?)	Gorr. (2003: n.º 16)
Sembeocc-i	Bambixx-us	Gorr. (2003: n.º 17)
[Se]mbedon-is	Bonx-u(s)	Gorr. (2003: n.º 20)
Carerdo-nis	Silixi-u[s]	Gorr. (2003: n.º 29)
Hiss-i	Xembes-us	Gorr. (2003: n.º 30)

Padre (/ madre)	Individuo	Referencia
[D]onn-i (?)	Bonx-u(s)	Gorr. (2003: n.º 33)
Tessebar-i	Cereco	Gorr. (2003: n.º 35)
Banbixx-i	Andoss-us	Gorr. (2003: n.º 51)
Hautes-Pyrénées (~ Bigerriones)		
<i>Montsérié, valle del Neste</i>		
Sapalo-nis	Andere	CIL XIII, 187
Andoss-i	Andosto-n	CIL XIII, 188
Belexenn-is	Oro	CIL XIII, 190
Annoſs-[i] (?)	Erhe (?)	CIL XIII, 199
<i>Lombrès, valle de Neste</i>		
Rustic-i /?/	Bonna-e	CIL XIII, 179
Rus[/?/	Tau[	CIL XIII, 179
<i>Anla, Barousse</i>		
Taurin-i	Mons-us	CIL XIII, 301
Hontharr-[is]	Rutundu[s]	CIL XIII, 306
Rutundu[s]	Rufina-e	CIL XIII, 306
<i>Cl[ra-e] (?) (madre)</i>		
<i>Saléchan, valle Garona</i>		
Nescato (madre) /?/	Assperci-us	CIL XIII, 314
<i>Bordères-en-Luchon</i>		
Senixso-nis	Harsori	CIL XIII, 369
Somenar-is	Hautense	CIL XIII, 369
Harsori	Oxson, Gerexso, Severus, Seranus	CIL XIII, 369
Hautense (madre)		
<i>Estensan, valle de Aure</i>		
Salin-is	Silex	CIL XIII, 381
<i>Bagnères-de-Bigorre</i>		
Sembedo-nis (?)	Secundus	CIL XIII, 389
<i>Lourdes</i>		
Bonx-i	Vitalis	CIL XIII, 11016
Ariège (~ Consoranni)		
<i>Saint-Lizier, Couserans</i>		
Dannorig-is	Hanarr-o	CIL XIII, 5
Donn-i	Alde-ni	CIL XIII, 5
Erda[]	Sembetar	EpDH 50244
<i>Prat, cerca de Saint-Lizier</i>		
Ittixo-nis	Nigr-o	CIL XIII, 17
Toutannorig-is	Dunomagi-us	CIL XIII, 17
Dannon-i	Lepid-i	CIL XIII, 17

Padre (/ madre)	Individuo	Referencia
<i>Saint-Girons</i>		
Sembexo-nis	Rufus	CIL XIII, 4
Trocc-i	Pusilla	CIL XIII, 4
Ruf-i	Rufinus, Primulus	CIL XIII, 4
Pusilla (madre)		
<i>Arrien</i>		
Totto-nis	Fuscus	CIL XIII, 2
Send-i	Neurese-ni	CIL XIII, 2
Fuscus	Lucili-o, Lucilia-e	CIL XIII, 2
Neurese-ni (madre)		
Soldado de cohorte aquitana, en una inscripción de Dalmacia		
Tarbunn-is	Tarcho	CIL III, 2053
Zaragoza (~ Vascones, en su franja occidental)		
<i>Artieda</i>		
Agirn[	Ausages[	HEp 15222
<i>Sofuentes, Cinco Villas</i>		
D[u]sanhar-is (?)	Altus	HEp 6628
Navarra (~ Vascones)		
<i>Ízcue</i>		
Abisunso-nis	<i>Badan</i> (---?)	Jimeno Aranguren <i>et alii</i> (1998)
<i>Lerga</i>		
Narhungenes-i /?/	Ummesahar /?/	IRMN 77
Ummesahar /?/	Abisunhar-i /?/	IRMN 77
<i>Tafalla</i>		
Gurtunbas-is (+?) /?/	Agirseni-o (+?)	HEp 7098
Fuscin-i (+)	Flacilla (+)	HEp 7098
Agirseni-o (+?) /?/	Maia-e (+)	HEp 7098
Flacilla (+) (madre)		
Soria (~ Celtiberi)		
<i>Villar del Río</i>		
Patern-i	<i>Sesenco</i>	HEp 7592
<i>Oncala</i>		
Muran-i	<i>Onse</i>	HEp 7594
<i>Vizmanos</i>		
Aracis-is	<i>Viator</i>	HEp 2908
Agirseni	<i>Severus</i>	HEp 2908

Padre (/ madre)	Individuo	Referencia
Guipúzcoa		
<i>Andrearriaga, Oyarzun (dentro del territorio de los Vascones)</i>		
Beltso-nis	Val(erius) (?)	Barandiarán, <i>Caesaraugusta</i> 1968

Notas a la tabla 6

¹ Según veo en *Wikipedia*, Sariat-Magnoac está en Hautes-Pyrénées, en el distrito de Tarbes, y no en Gers, como se indica en Gorrochategui (*OIA*: 261). No obstante, limita con Gers y forma una continuidad con las poblaciones de la llanura de Gers, por lo que prefiero mantenerla dentro de este departamento.

² Intercalo aquí las secuencias atestiguadas en las láminas de Hagenbach porque Gorrochategui (2003: 37-38) recomienda situar su santuario de origen en las cercanías de *Lugdunum Conuenarum* (= SBC). Incluso sugiere el santuario de *Mars Leherenn* en Ardèche como el mejor candidato para tal condición.

5. Secuencias trigeneracionales

Por último, en la Tabla 7 expongo todas las secuencias trigeneracionales que he encontrado. Lo hago en el mismo sentido empleado en la Tabla 6.

Tabla 7

Secuencias antropónimicas trigeneracionales

Gc.					
1. ^a	Abuelo paterno	Abuela paterna	Abuelo materno	Abuela materna	Procedencia; referencia
2. ^a	Padre		Madre		
3. ^a	Individuo(s)				
1. ^a	<i>Talsco-nis</i>		<i>Conda-i</i>		Ciotat, cerca de Eauze (Gers); CIL 555
2. ^a	<i>Tarros</i>		<i>Accaten</i>		
3. ^a	<i>Paullus, Sabinus</i>				
1. ^a			Hermiones (?) /?/ ¹		Saint-Amand, Eauze (Gers); CIL 552
2. ^a	<i>Fronto</i>		Aedunnia-e		
3. ^a	<i>Lepidus</i>				

Gc.					
1. ^a	Abuelo paterno	Abuela paterna	Abuelo materno	Abuela materna	Procedencia; referencia
2. ^a	Padre		Madre		
3. ^a	Individuo(s)				
1. ^a	Montan-i	Prima-e	Faust-i		Touget (Gers); CIL 472
2. ^a	Laurco		Iusta-e		
3. ^a	Festa-e, Laurina-e				
1. ^a	Berseg-i		Dunai		Auch (Gers); CIL 456
2. ^a	Macr-o		Belexeia		
3. ^a	Sabina-e				
1. ^a	Urupat-is		Prim-i		Auch (Gers); CIL 487
2. ^a	Torsteginn-o		Sabina-e		
3. ^a	Verecunda-e				
1. ^a	Der-i		Taur-i		Barran (Gers); CIL 485
2. ^a	Taurinus		Orguarra-e		
3. ^a	Samb-o, Tauric-o				
1. ^a	Silvan-i		Marin-i		Entre Muret y Ox (HG); CIL 11004
2. ^a	Albin-o		Annere-ni		
3. ^a	Albus				
1. ^a	Solit-i		Casidann-i		Saint-Cizy, Cazères (HG); EpDH 011127
2. ^a	Ruf-o		Axsed-o		
3. ^a	Laevinus, Aquinus				
1. ^a	Dunohoxs-is		Cassill-i		Martres Tolosane (HG); CIL 138
2. ^a	Annius		Calva		
3. ^a	Andere				

Gc.					Procedencia; referencia
1. ^a	Abuelo paterno	Abuela paterna	Abuelo materno	Abuela materna	
2. ^a	Padre		Madre		
3. ^a	Individuo(s)				
1. ^a	Lohixs-i		Fafier-i (?)		Liéoux (HG); CIL 173
2. ^a	Harbelex		Hahanten		
3. ^a	Rufinus, Silex, Sir[
1. ^a	Mau[r-i]				Larcán (HG); CIL 169
2. ^a	]rullus		Exorata-e	
3. ^a	Silvin-o, Andere-ni				
1. ^a	Iaccess-is		Harontarr-is		Valcabrère (HG); CIL 289
2. ^a	Silvanus		Prisca-e		
3. ^a	Procul-o				
1. ^a	Siricco-nis				Barsous (HG); CIL 265
2. ^a	Attacco-nis				
3. ^a	Urbanus, Sennacius				
1. ^a			Hotarr-is		Barsous (HG); CIL 267
2. ^a	Seniponn-is		Erhexo-ni		
3. ^a	Sabin-o				
1. ^a	Estenco-nis		Silvan-i		Barsous (HG); CIL 271
2. ^a	Fusc-o		Severa-e		
3. ^a	Fuscinus				
1. ^a	Silexco-nis				Barsous (HG); CIL 283
2. ^a	Rufin-o				
3. ^a	Rurinus				

Gc.					
1. ^a	Abuelo paterno	Abuela paterna	Abuelo materno	Abuela materna	Procedencia; referencia
2. ^a	Padre		Madre		
3. ^a	Individuo(s)				
1. ^a	Orcot[(?)		Hannab-i (?)		Barsous (HG); CIL 288
2. ^a	Seni-us		Fausta-e		
3. ^a	Albina-e, Albin-o				
1. ^a	Adeil-i		Eppamaig-i (?)		SBC (HG); CIL 268
2. ^a	Bors-o		Silex		
3. ^a	Odox-o, Lohitton (?), Andostenn-i, Andoss-o				
1. ^a	Liannass-is (+?)	Andrecco-ni (+)			SBC (HG); CIL 280
2. ^a	[Fr?]onto (+?)		Grata-e (+)		
3. ^a	Frontacc-o (+), Procula-e (+)				
1. ^a	Senixso-nis		Fusc-i		Boucou, Sauveterre-de- Comminges (HG); CIL 80
2. ^a	Senicco		Sunducca-e		
3. ^a	Orgoann-o, Andoxponn-i				
1. ^a	Sur-i				Burgalais (HG); CIL 32
2. ^a	Paetus				
3. ^a	Hahantenn (?)				
1. ^a	Andos-i				Antignac, valle de Luchon (HG); CIL 321
2. ^a	Andostenn-o				
3. ^a	Bihox-us				
1. ^a	Berhaxs-is	Anderese-ni	Castia[n-i] (?)		Barcognas, valle de Luchon (HG); CIL 343
2. ^a	Severus		Exsorata		
3. ^a	Secund-o, Silvin-o, Silvina-[e]				

Gc.					Procedencia; referencia
1. ^a	Abuelo paterno	Abuela paterna	Abuelo materno	Abuela materna	
2. ^a	Padre		Madre		
3. ^a	Individuo(s)				
1. ^a	Orcotarr-is		Elo-ni		Cazaril- Laspènes, valle Larboust (HG); CIL 342
2. ^a	Hotarr-i		Sentarr-i		
3. ^a	Bontar				
1. ^a			Harbelex-is		Benque-Dessous (HG); CIL 327
2. ^a	Sabin-i		Uria		
3. ^a	Sabinian-o				
1. ^a	Hontharr-[is]				Anla, Barousse (HP); CIL 306
2. ^a	Rutundu[s]		<i>Cl[ra-e]</i> (?)		
3. ^a	Rufina-e				
1. ^a	Senixso-nis		Somenar-is		Bordères-en- Louron (HP); CIL 369
2. ^a	Harsori		Hautense		
3. ^a	Oxson, Gerexso, Severus, Seranus				
1. ^a	Sembexo-nis		Trocc-i		Saint-Girons (Ariège); CIL 4
2. ^a	Rufus		Pusilla		
3. ^a	Rufinus, Primulus				
1. ^a	Totto-nis		Send-i		Arrien (Ariège); CIL 2
2. ^a	Fuscus		Neurese-ni		
3. ^a	Lucili-o, Lucilia-e				
1. ^a	Narhunges-i /?/				Lerga (Navarra); IRMN 77
2. ^a	Ummesahar /?/²				
3. ^a	Abisunhar-i /?/				

Gc.					
1. ^a	Abuelo paterno	Abuela paterna	Abuelo materno	Abuela materna	Procedencia; referencia
2. ^a	Padre		Madre		
3. ^a	Individuo(s)				
1. ^a	Gurtunbas-is (+?) /?/		Fuscin-i (+)		Tafalla (Navarra); HEp 7098
2. ^a	Agirseni-o (+) /?/ ³		Flacilla (+)		
3. ^a	Maia-e (+)				
1. ^a			Urchatetell-i		Muruzábal de Andión (Navarra); CIL II, 2967
2. ^a					
3. ^a	Seranus ⁴				

Notas a la tabla 7

¹ *Aedunnia* podría ser también una liberta de Hermiones —en lugar de su hija—, en cuyo caso no habría secuencia trigeneracional (cf. Bladé 1885: 24).

² Esta es la secuencia que se sugiere en *OIA* y que hemos admitido aquí (Tablas 1 y 7), pero la posición natural de *Fi(lius)* sería detrás del patronímico y, por otra parte, la forma más esperable de genitivo sería ***Narhungen-is*. Otra posibilidad es *Abishunhar-i* (gen.) → *Narhungen-i* (dat.) → *Ummesahar*, pero en este caso el genitivo natural sería ***Abisunhar-is*. Una tercera posibilidad, ya defendida por Michelena 1985 [1962] y preferida por Orduña (c.p.), sería que Umme fuera un hombre, Sahar su padre sin desinencia, y este dedicante no tuviera relación de parentesco con el difunto. Cf. Gorrochategui (2011: 78).

³ Esta inscripción es sumamente complicada. Además de los problemas comentados en la nota a *Agirseni-o*, no están claras las relaciones de parentesco (cf. Gimeno 1989: 238-239). Flacilla, hija de Fuscinus, mandó hacer el monumento para su suegro, su marido y su hija. Esta última es Maia. No está claro quién es el suegro y quién el marido, pero uno de ellos —he interpretado que el marido— parece ser Agirseni.

⁴ Se trata de la lápida dedicada a Calpurnia, pero éste es un *nomen* y no tiene aspecto de haber sido adoptado como nombre único (su hijo L(ucius) Aemilius Seranus es un ciudadano con *tria nomina*). Con ello, conocemos el nombre del abuelo materno del dedicante, pero ningún antropónimo idionímico más. La 2.^a generación queda así vacía (caso único en el corpus analizado).

En la lápida de Barsous (*CIL* XIII, 267), que Erhexo tuvo un hijo, Sabinus, de un matrimonio anterior con Seniponn-, parece seguro porque la cualidad de hijastro (*privigno*) de éste con respecto al dedicante Bonnoris se expresa explícitamente en la inscripción. Hay algún caso más donde podría haber hijastros/as de por medio que dieran lugar a más secuencias trigeneracionales (por ejemplo, en *CIL* XIII, 178, Senag- podría serlo de Iullus, o en *CIL* XIII, 84 Iulla podría ser hija de Andosten de un matrimonio anterior con Iulia), pero ante la duda no los he incluido.

6. Últimas observaciones y conclusión

Como constata Gorrochategui (2011: 83), los epígrafes atestiguan situaciones sociolingüísticas muy diversas. Ciñéndonos a los testimonios de la Aquitania oriental, las combinaciones no son a dos bandas, sino por lo menos a tres, ya que, antes de la Romanización que a la postre ejercerá su dominio, seguramente hay una población mayoritariamente aquitana en una órbita socio-cultural dominada por una clase dirigente gala que emana su influjo desde centros neurálgicos como *Aginum* (mod. *Agen*) y Toulouse, etc. Las combinaciones antroponímicas entre generaciones o dentro de ellas son numerosas, sin que de ello haya que extraer precipitadamente conclusión alguna sobre la lengua hablada por los individuos.

Si observamos las secuencias trigeneracionales de la Tabla 7, al caso de «re-aquitанизación onomástica» de la *Andere* de Martres Tolosane mencionado por Gorrochategui (2011: 83-85; véase en la Tabla 7), cabe añadir el de la *Andere* de Larcac, cuyos padres (*Jrullus* y *Exorata*) y abuelo materno (*Mau[r-us]*) tienen nombres latinos. A un hermano, en cambio, también le han puesto otro nombre latino (*Silvinus*). Es evidente que una conciencia clara de los que es aquitano, galo o latino sólo existe en el investigador contemporáneo. En el caso de los hermanos *Oxson*, *Gerexso*, *Severus* y *Seranus* en Bordères-en-Louron también se les ha llamado a la mitad con nombres aquitanos, a la mitad con latinos, aquí partiendo de padres y abuelos —por lo menos el paterno— con nombres aquitanos. El caso de los hermanos *Rufinus*, *Silex*, *Sir[us]*, de Liéoux, es muy parecido.

En general, da la impresión de que la tradición onomástica vernácula se conserva mejor en los valles interiores de los Convenae, como en el de Luchon (en Antignac: *Andos-* → *Andostenn-* → *Bihox-*), o en el de Larboust, como atestigua la siempre prototípica lápida de Cazaril-Laspènes, donde tanto el dedicante *Bontar* como sus padres y abuelos paternos tienen nombres vernáculos aquitanos. No obstante, en Boucou, algo al este de SBC, también tenemos una secuencia casi enteramente vernácula (no lo es el abuelo materno *Fuscus*), con los hermanos *Andoxponn-* y *Orgoann-* en la 3.^a generación. Tampoco olvidemos el *Narhunges-* → *Ummesahar* → *Abisunhar-* de Lerga (lo mismo daría pasando *Abisunhar-* a la 1.^a generación, o siguiendo la interpretación de Michelena 1985 [1962]). Con todo, la escasez de datos impide extraer generalizaciones taxativas. En Benque-Dessous, en la vertiente sur-oeste del también recóndito valle d'Oueil, *Uria* la hija de *Harbelex-* se ha casado con *Sabinus* y en el hijo *Sabinianus* ha prevalecido la tradición onomástica foránea.

Pese a la afirmación de Gorrochategui (*ibid.*) de que la antroponimia aquitana, al contrario que la narbonense, mantiene su vitalidad socio-lingüística en la Antigüedad, las secuencias hombre ← padre de la Tabla 2 (con «desaquitанизación») son 50, mientras las de la Tabla 3 (con «(re-)aquitанизación») son 20. Esta tendencia parece invertirse un poco en las mujeres. En la Tabla 5, yo cuento 21 casos de mujer con nombre aquitano ← padre con nombre no-aquitano frente a 15 casos de mujer con nombre no-aquitano ← padre con nombre aquitano. Con todo, un análisis en profundidad de esta cuestión requeriría afinar la metodología, precisar a qué llamamos aquitano, una diferenciación de lo latino, lo galo, lo vascoide, etc., y —como ya he apuntado en la metodología— una clasificación por regiones y, si fuera posible, por períodos distintos dentro de la Antigüedad.

Abreviaturas

- BDIA = *Base de Datos de Inscripciones Aquitanas*, dentro de la página web de Eduardo Orduña (en <http://eorduna.awardspace.com/aquitano/buscador2.php>).
- CIL = *Corpus Inscriptionum Latinarum* (en las Tablas 1-5 y 7, por razones de espacio, no se indica el volumen, que es el XIII, salvo otra indicación).
- EpDH = *Epigraphische Datenbank Heidelberg* (búsqueda digital en <<http://edh-www.adw.uni-heidelberg.de/home>>).
- HEp = *Hispania Epigraphica* (búsqueda digital en <http://eda-bea.es/pub/search_select.php>).
- ILTG = *Inscriptions Latines des Trois Gaules* (= Wuilleumier 1963).
- IRMN = *Inscripciones Romanas del Museo de Navarra* (= Castillo & Gómez Pantoja & Mauleón 1981).
- OIA = *(Estudio sobre la) Onomástica Indígena de Aquitania* (= Gorrochategui 1984).
- OIA Add.I = «Onomástica Indígena de Aquitania: adiciones y correcciones I» (= Gorrochategui 1993).
- Sabl&Sch = Sablayrolles & Schenk (= Sablayrolles & Schenk 1988).
- SBC = Saint-Bertrand-de-Comminges.

Referencias

- Andreu Pintado, J., 2009, *Los vascones de las fuentes antiguas. En torno a una etnia de la Antigüedad peninsular*. Barcelona: Universidad de Barcelona.
- Arenas-Esteban, J. A. (ed.), 2010, *Celtic Religion across Space and Time* (= IX Workshop FONTES RELIGIONVM CELTICARVM ANTIQVARVM). Toledo: Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha.
- Bladé, J. F., 1885, *Épigraphie antique de la Gascogne*. Bordeaux: P. Chollett.
- Cantón Serrano, E., 2009, «Onomástica y organización social de los vascones», in A. Pintado (ed.), 423-455.
- Castillo, C. & J. Gómez Pantoja & M. D. Mauleón, 1981, *Inscripciones Romanas del Museo de Navarra*. Pamplona: Gobierno de Navarra.
- Ciprés, P., 2006, «La onomástica de las inscripciones romanas del País Vasco. Estructura del nombre personal y estatuto jurídico», *Veleia* 23, 85-128.
- Dacosta, A., 2001, «Estructura, uso, y funciones del nombre en la Baja Edad Media: el ejemplo de los hidalgos vizcaínos», *Vasconia* 31, 67-90.
- Gimeno, H., 1989, «Inscripciones inéditas en manuscritos de la Biblioteca Nacional», *Veleia* 6, 235-241.
- Gorrochategui, J., 1984, *Estudio sobre la onomástica indígena de Aquitania*. Bilbao: UPV/EHU.
- , 1993, «Onomástica Indígena de Aquitania: adiciones y correcciones I (OIA Add. I)», in Heidermanns, Rix & Seebold (eds.), 145-155.
- , 2003, «Las placas votivas de plata de origen aquitano halladas en Hagenbach (Renania-Palatinado, Alemania)», *Aquitania* 19, 25-47.
- , 2004, «Las raíces lingüísticas de Navarra», in Jimeno Aranguren & López-Mugartza (eds.), 105-122.

- , 2009, «Vasco antiguo: algunas cuestiones de geografía e historia lingüísticas», *Palaeohispanica* 9, 539-555.
- , 2010, «Los altares votivos del santuario aquitano de Montsérié, Hautes-Pyrénées», en Arenas-Esteban (ed.), 64-93.
- , 2011, «Contactos lingüísticos y epigráficos en la zona vasco-aquitana», en Ruiz Darasse & Luján (eds.), 65-87.
- Heidermanns, F., H. Rix & E. Seebold (eds.), 1993, *Sprachen und Schriften des antiken Mittelmeerraums. Festschrift für Jürgen Untermann zum 65. Geburtstag*. Innsbruck: Institut für Sprachwissenschaft der Universität Innsbruck.
- Jimeno Aranguren, R., E. Tobalina & J. Velaza, 1998, «Una nueva ara romana procedente de Ízcue», *Epigraphica* 60, 290-294.
- & J. C. López-Mugartza (eds.), 2004, *Vascuence y Romance: Ebro-Garona, un espacio de comunicación*. Pamplona: Gobierno de Navarra.
- Kajanto, I., 1982, *The Latin cognomina*. Roma: Giorgio Bretschneider Editore.
- Michelena, L., 1985 [1954], «De onomástica aquitana», in *Lengua e Historia*. Madrid: Paraninfo, 409-445.
- , 1985 [1962], «Los nombres indígenas de la inscripción hispano-romana de Lerga (Navarra)», in *Lengua e Historia*. Madrid: Paraninfo, 446-457.
- Ruiz Darasse, C. & E. R. Luján (eds.), 2011, *Contacts linguistiques dans l'Occident méditerranéen antique*. Madrid: Collection de la Casa de Velázquez.
- Sablayrolles, R. & J.-L. Schenk, 1988, *Saint-Bertrand I = Collections du Musée archéologique départemental de Saint-Bertrand-de-Comminges 1: les autels votifs*. Toulouse.
- Sacaze, J., 1892, *Inscriptions antiques des Pyrénées*. Toulouse: Edouard Privat.
- Wuilleumier, P., 1963, *Inscriptions Latines des Trois Gaules (France). XVIIe supplément à «Gallia»*. Paris: Centre National de la Recherche Scientifique.
- Zabalza Seguín, A., 1999, «Con nombre y apellido. Casa, parentesco e identidad en el Pre-Pirineo de Navarra (1550-1725)», *Vasconia* 28, 317-332.

Mikel Martínez Areta

Hizkuntzalaritza eta Euskal Ikasketak Saila

Letren Fakultatea, UPV/EHU

Unibertsitateko Ibilbidea, 5 - E-01006 Vitoria-Gasteiz

josemiguel.martinez@ehu.eus